

INSCRIPCIÓN APRENDER ALEMÁN EN ALEMANIA

Rellene este formulario con bolígrafo negro y en letra de imprenta y envíelo a Múnich.

Goethe-Institut
Kundenmanagement
Goethestr. 20
80336 München
Alemania

Teléfono: + 49 89 15921-200
Fax: + 49 89 15921-202
Correo electrónico:
deutsch@goethe.de
goethe.de/alemania

masculino femenino

Nombre(s) (como aparece(n) en su pasaporte)

Apellido(s) (como aparece(n) en su pasaporte)

Fecha de nacimiento Día Mes Año

Lugar de nacimiento País de nacimiento

Nacionalidad

Teléfono (con prefijo del país)

E-mail

c/o

Calle/n.º

C.P. Población

País

Dirección diferente de facturación:

Nombre (como aparece en el pasaporte)

Apellidos (como aparecen en el pasaporte)

Empresa

E-mail

c/o

Calle/n.º

C.P. Población

País

Información: Autorizo al Goethe-Institut a continuar enviándome información a mi dirección de correo electrónico. Sí No

¿En qué idioma prefiere que le contestemos? Deutsch English Français Italiano Español

QUIERO RESERVAR EL SIGUIENTE CURSO

CURSOS INTENSIVOS

- Intensivo 8
- Intensivo 4
- Intensivo 2 Intensivo 2 - Idioma y Cultura

CURSOS PREMIUM

- Premium SuperIntensivo 1
- Premium SuperIntensivo 2
- Premium Intensivo 4 plus

OTROS CURSOS

Fechas del curso, desde 20 Año hasta 20 Año

Centro elegido:

IN AGGIUNTA AL CORSO VORREI PRENOTARE IL SEGUENTE ALLOGGIO (CONSULTA L'OFFERTA NEL CALENDARIO DEI CORSI):

- Residencia de estudiantes
- Habitación individual
- Fumador
- Desayuno (solo en Schwäbisch Hall)
- Alojamiento en casa particular
- Habitación doble
- No fumador
- Comida (solo en Schwäbisch Hall)
- Apartamento

El Goethe-Institut informa de que los alumnos son responsables de los daños de cualquier tipo que causen ellos mismos.

Con el envío del formulario acepto las condiciones de participación.

Encontrará el formulario de revocación en la página 4.

- He leído y acepto la declaración de privacidad y el formulario de consentimiento.

En caso de que terceras personas asuman los gastos del curso, adjunte una declaración al respecto.

Recibido de (sello del Instituto)

Número de alumno

Código de instituto

Código de agencia

VALORACIÓN DE CONOCIMIENTOS DE ALEMÁN

Para facilitar su inscripción en un curso apropiado para usted, le agradecemos que nos responda íntegramente a las siguientes preguntas:

¿Tiene conocimientos previos de alemán? Sí No

Continúe si ha contestado afirmativamente.

Wie lange haben Sie Deutsch gelernt?

Monate

Jahre

Stunde/n pro Woche durchschnittlich

Haben Sie eine der folgenden Prüfungen abgelegt?

- Goethe-Zertifikat A1: Start Deutsch 1 Goethe-Zertifikat B1 Goethe-Zertifikat C1
 Goethe-Zertifikat A2 Goethe-Zertifikat B2 Goethe-Zertifikat C2: Großes Deutsches Sprachdiplom
 Andere Prüfung TestDaF

Mit welchem Lehrbuch haben Sie zuletzt gelernt?

Auf welcher Niveaustufe war Ihr letzter Kurs? A1 A2 B1 B2 C1 C2

Wenn Sie an einem Goethe-Institut im In- oder Ausland Deutsch lernen oder gelernt haben, werden Ihnen unsere dortigen Kolleginnen und Kollegen gern eine Einstufungsempfehlung geben:

Frau / Herr

hat vom

bis

im GI

die Kursstufe

mit

UE besucht.

Wir empfehlen einen Folgekurs im Niveaubereich:

- A1 A2 B1 B2 C1 C2

Sello (Instituto)

ENVIAR

Reiniciar formulario

1. Condiciones generales

Los alumnos deberán tener al menos 18 años.

2. Participación en el curso y confirmación de la inscripción

- 2.1. Una vez realizada la inscripción, el alumno recibirá una confirmación (en lo sucesivo, "confirmación de la inscripción") por parte del Goethe-Institut e.V. (en lo sucesivo, "GI"), detallando las clases en las que se ha matriculado, así como el alojamiento y la manutención (indicados como "curso"). El contrato se hará efectivo en el momento de recibir dicha confirmación.
- 2.2. Junto con la confirmación de la inscripción se hará llegar al alumno inscrito una factura en la cual se detallarán el precio del curso correspondiente, todos los servicios que se incluyen según el apartado 2.1 (clases, alojamiento y manutención), un plazo para abonar el precio del curso y el número de alumno.
- 2.3. Los consumidores podrán fundamentalmente ejercer el derecho de desistimiento. Podrá obtener información más detallada acerca del derecho de desistimiento leyendo las instrucciones para el ejercicio del derecho de desistimiento a continuación de los términos y condiciones de inscripción.

3. Precios y condiciones de pago

- 3.1. La lista de precios de las clases, el alojamiento y la manutención en vigor el día de la inscripción tendrá carácter vinculante para el contrato y se podrá consultar en la siguiente dirección de internet: www.goethe.de/anmeldungdeutschland
- 3.2. Se deberá abonar al GI el precio del curso en su totalidad en el plazo indicado en la factura. La transferencia a la cuenta del GI indicada en la factura será determinante a la hora de considerar que el pago se ha efectuado dentro del plazo establecido. Al realizar la transferencia deberá indicar el número de alumno.
- 3.3. Las tasas bancarias resultantes del pago del importe del curso correrán por cuenta del alumno.
- 3.4. En caso de no recibir el GI la totalidad del importe antes de la fecha límite establecida, el alumno perderá su derecho a participar en el curso. En tal caso, el GI tendrá derecho a conceder a otra persona los servicios reservados.
- 3.5. La no asistencia al curso reservado, el retraso, la salida del mismo antes de finalizar, o el abandono del curso, así como otras faltas de asistencia (por ejemplo, por enfermedad) supondrán la pérdida del derecho a reembolso del importe del curso.

4. Cambios en la reserva

Los cambios en la reserva de los servicios (por ejemplo, un cambio en la fecha del curso) estarán permitidos en casos excepcionales y siempre tras la consulta previa con el GI. El primer cambio en la reserva será gratuito y cada cambio adicional conllevará un importe administrativo de 60 Euros.

5. Cancelación

- 5.1. El alumno podrá cancelar la reserva del curso según las siguientes condiciones:
 - _ En caso de cancelar la reserva del curso con al menos cuatro (4) semanas de antelación, el GI retendrá 160 euros en concepto de gastos administrativos.
 - _ En caso de cancelar la reserva del curso con una anterioridad de al menos una (1) semana, el GI retendrá el 30 % del importe del curso, en cualquier caso y como mínimo, 160 euros por gastos administrativos.
 - _ En caso de cancelar la reserva del curso con una anterioridad de al menos un (1) día, el GI retendrá el 50 % del importe del curso, en cualquier caso y como mínimo, 160 euros por gastos administrativos.
 - _ En caso de producirse la cancelación con posterioridad al inicio del curso, el GI retendrá el 100 % del importe del mismo.

El alumno podrá presentar un justificante que acredite la aplicación de una tarifa más económica en casos concretos.

- 5.2. La cancelación de cualquier reserva de alojamiento será gratuita en caso de realizarse hasta cuatro (4) semanas antes del comienzo del curso. No se admitirá ninguna cancelación posterior.
- 5.3. Toda cancelación deberá ser remitida por escrito o por correo electrónico al GI a la dirección de contacto del Goethe-Institut indicada en la confirmación de reserva. La recepción de la declaración de cancelación por escrito en la dirección de contacto indicada en la confirmación de reserva será decisiva a la hora de establecer el momento en el que se ha efectuado la cancelación.

6. Asignación del curso/número de alumnos por curso

- 6.1. La asignación del nivel del curso se basará en los resultados de una prueba de nivel realizada en la sede del Goethe-Institut.
- 6.2. En todos los cursos, el número de alumnos por clase será de un máximo de 16 participantes.

7. Alojamiento

- 7.1. El GI ofrece alojamiento en alquiler previa solicitud. La reserva de alojamientos deberá quedar indicada en la matrícula del curso. No será posible visitar previamente los alojamientos reservados.
- 7.2. Los alojamientos se reservarán exclusivamente en relación con la inscripción en un curso de alemán. El alumno deberá ocupar su alojamiento el mismo día de llegada y abandonarlo el mismo día de salida anunciados en el curso.
- 7.3. El alumno se hará responsable del mantenimiento y de la limpieza de su alojamiento durante el periodo de duración del contrato de alquiler. Al término de la relación contractual de alquiler, el alumno deberá dejar el alojamiento limpio y ordenado.
- 7.4. En caso de reservar un alojamiento en una casa de huéspedes, la habitación se entregará adecuadamente, tanto al principio como al final de la relación contractual, en presencia del alumno y de una persona autorizada por el GI, la cual llevará a cabo una revisión del estado de las habitaciones y comprobará el inventario, entre otros aspectos.
- 7.5. En caso de que el alumno desee invitar a otra persona a pasar la noche en su habitación, deberá solicitar una autorización expresa por parte del GI.
- 7.6. Toda vulneración del reglamento interno del arrendador conllevará la rescisión del contrato de alquiler sin preaviso, en cuyo caso el arrendatario no tendrá derecho a solicitar el reembolso del precio del alquiler.
- 7.7. El hecho de que el alojamiento sea recomendado por el GI mediante un enlace a su página web no implicará que el GI actúe como arrendador.

8. Obligaciones del alumno

- 8.1. El alumno tendrá la obligación de garantizar que su estancia en Alemania cumple con la legalidad establecida y que dispone de toda autorización o visado requeridos para su ingreso o permanencia en el país. El alumno deberá correr con los gastos que pudiera ocasionar el ofrecer dichas garantías.
- 8.2. El alumno será el único responsable de su seguro de salud, de accidente, de responsabilidad y de propiedad. El GI no asumirá ninguna responsabilidad legal al respecto.
- 8.3. El alumno estará obligado a cumplir con las normas del curso y con el reglamento interno vigente en los Goethe-Institut de Alemania.

9. Alcance de la responsabilidad del GI

- 9.1. El GI se hará responsable por daños y perjuicios originados por cualquier motivo legal únicamente en el caso de negligencia grave o dolo.
- 9.2. El GI también asumirá su responsabilidad en caso de negligencia leve por daños que entrañen peligro de muerte, daños físicos o de la salud, así como por daños originados por una vulneración dolosa de alguna obligación fundamental del contrato.
- 9.3. Quedan excluidos otros derechos contractuales y delictuales más amplios del alumno.

10. Fuerza mayor

Ni el GI ni ninguno de sus empleados se harán responsables ante el incumplimiento de sus obligaciones contractuales o ante los daños debidos a causas de fuerza mayor, en especial por causa de incendios, inundaciones temporales u otras fuerzas de la naturaleza, explosiones, huelgas, situaciones de guerra, disturbios u otros motivos que escapen a la responsabilidad o a la influencia del GI.

11. Protección de datos

El GI almacena, procesa y utiliza datos personales del alumno con la finalidad del cumplimiento de un contrato firmado con el mismo o con la finalidad de cumplir con una declaración de conformidad en régimen de protección de datos que le haya sido impuesta. Para más detalles, le remitimos expresamente a la declaración adicional sobre protección de datos.

12. Derecho aplicable

El derecho aplicable a estas condiciones de participación y a todas las relaciones jurídicas entre el GI y el alumno será el derecho de la República Federal de Alemania. Jurisdicción de Múnich.

13. Cláusula de salvaguardia

En caso de quedar sin efecto parte o algún término de estas condiciones, las demás partes no se verán afectadas ni en su contenido ni en su validez. La condición considerada nula será sustituida por otra de vigencia legal que se le asemeje al máximo en cuanto a contenido y repercusión económica.

Los consumidores podrán ejercer el derecho de desistimiento conforme a lo siguiente, considerando consumidor a cualquier persona física que actúa con un propósito ajeno a su actividad industrial o a su profesión independiente:

A. INSTRUCCIONES PARA EL EJERCICIO DEL DERECHO DE DESISTIMIENTO

Derecho de desistimiento

Usted tendrá derecho a desistir de este contrato en un plazo de catorce días sin necesidad de justificación. El plazo de desistimiento es de catorce días a partir de la fecha de celebración del contrato.

Para ejercer su derecho de desistimiento deberá informarnos a nosotros

Goethe-Institut e.V.,
Goethe-Institute in Deutschland,
Bereich Marketing und Vertrieb,
Goethestraße 20,
80336 München,
Tel.: +49 89 15921-0,
Fax: +49 (0)89 15921-202,
E-Mail: deutsch@goethe.de

mediante una declaración clara (p. ej. una carta enviada por correo postal, fax o correo electrónico) de su decisión de desistir de este contrato. Para ello, puede utilizar la plantilla de formulario de desistimiento (PDF, 95 KB) no siendo esto obligatorio.

Para garantizar el plazo de desistimiento será suficiente que envíe la información acerca del ejercicio del derecho de desistimiento antes de que expire el plazo de desistimiento.

Consecuencias del desistimiento

Si desiste usted del presente contrato, se le devolverán todos los importes abonados, incluyendo costes de transporte (a excepción de los costes adicionales que conlleve su decisión de elegir otro tipo de entrega diferente de la estándar más económica ofertada por nosotros), rápidamente y a más tardar dentro de los catorce días siguientes a partir de la fecha de recepción de la información acerca de su desistimiento de este contrato. Para realizar este reembolso utilizaremos el mismo medio de pago que aplicó usted al realizar la transacción original, a no ser, que se haya acordado con usted otra cosa; en ningún caso recibirá otra indemnización por dicho reembolso.

En caso de haber solicitado el comienzo de los servicios durante el plazo de desistimiento, deberá abonarnos un importe razonable, correspondiente a la parte proporcional del servicio ya prestado hasta el momento, en que nos haya informado de su ejercicio del derecho de desistimiento con respecto a este contrato, en comparación con la cobertura total de los servicios establecidos en el contrato.

Final de las instrucciones para ejercer el derecho de desistimiento

Exclusión o expiración anticipada del derecho de desistimiento

El derecho de desistimiento expirará anticipadamente, en caso de que hayamos prestado el servicio completo y hayamos comenzado a prestarlo únicamente después de que usted diera su consentimiento expreso y al mismo tiempo confirmara tener conocimiento de la pérdida de su derecho de desistimiento una vez ejecutado el contrato en su totalidad.

B. FORMULARIO DE DESISTIMIENTO

Si desea desistir del contrato, rellene por favor este formulario y envíenoslo.

A la atención de

Goethe-Institut e.V.
Goethe-Institute in Deutschland
Bereich Marketing und Vertrieb
Goethestraße 20
80336 München
Fax: +49 (0)89 15921 202
E-mail: deutsch@goethe.de

Por la presente le comunico/comunicamos (*) que desisto de mi/desistimos de nuestro (*) contrato de venta del siguiente bien (*)/prestación del siguiente servicio (*)

Pedido el (*)

recibido el (*)

Nombre del/de los consumidor(es)

Dirección del/de los consumidor(es)

Fecha

Firma del/de los consumidor(es) (sólo para notificaciones en papel)

(*) Táchese lo que no proceda

El Goethe-Institut (abreviado: «GI») toma muy en serio la protección de sus datos y quiere informarle sobre qué datos personales suyos recopila, procesa o utiliza y de qué manera y para qué fines lo hace.

1. Objeto de la presente declaración sobre protección de datos y organismo responsable

La presente declaración sobre protección de datos se refiere a la recopilación, el procesamiento y el uso de sus datos personales («datos») en relación con la inscripción a cursos y exámenes del GI a través de páginas de Internet del GI, así como la realización de los propios cursos y exámenes.

El organismo responsable en el sentido de la Ley sobre protección de datos es Goethe-Institut e.V. con sede en Múnich (Dachauer Str. 122, 80637 München). Si desea realizar cualquier pregunta o sugerencia en relación con la presente declaración sobre protección de datos o acerca de la protección de datos en general, póngase en contacto principalmente con el instituto en el que se ha inscrito.

2. Uso de sus datos

También puede utilizar nuestra oferta de Internet sin registrarse, por ejemplo, para buscar información. En ese caso no se recopilarán, procesarán ni utilizarán datos personales.

Sin embargo, si desea inscribirse en un curso o un examen, deberá indicar diferentes datos cuando realice la inscripción. En el marco del registro, se consideran datos obligatorios aquellos datos que necesitamos de manera imprescindible para la reserva y realización del curso o el examen. Los demás datos puede indicarlos a su elección.

La recopilación y la utilización posterior de sus datos se realiza con fines de inscripción a través de Internet, así como para los fines mencionados en la declaración de consentimiento que se incluye abajo. Además, transmitiremos sus datos únicamente para los fines mencionados en dicha declaración de consentimiento y a las categorías de destinatarios que se mencionan en la misma.

Por razones técnicas, en Internet se nos transmiten más datos como, por ejemplo, su dirección IP, el referer, etc. Por supuesto, estos datos que nos comunica su ordenador o su navegador solo los recopilamos y utilizamos dentro del margen permitido por la ley.

3. Indicaciones complementarias sobre las cookies

Utilizamos habitualmente la técnica de las cookies para, si lo desea, permitirle un inicio de sesión automático cada vez que visite nuestra página. Además, utilizamos cookies para identificarle cuando pase de una página a la siguiente. En caso de que su navegador tenga las cookies desactivadas, podrá utilizar nuestra oferta de Internet personalizada, pero no será posible un inicio de sesión automático.

4. Desistimiento

Puede oponerse en cualquier momento a la utilización de sus datos para fines de estudios de mercado o de marketing y publicidad. Para ello, es suficiente enviar un mensaje de correo electrónico con el comentario correspondiente a widerruf-deutschland@goethe.de.

Declaración de consentimiento

Por la presente, doy mi consentimiento para que el Goethe-Institut pueda transmitir los datos personales comunicados por mí en el marco de mi inscripción y en relación con la realización de contratos futuros firmados conmigo (los «datos»), con el fin de guardarlos en la base de datos de clientes central del Goethe-Institut e.V. con sede en Múnich (Alemania) (la «Central»), y para que dichos datos se puedan agrupar con otros datos míos de los que ya se disponga.

Además, doy mi consentimiento para que el Goethe-Institut y la Central puedan utilizar mis datos, más allá de la finalidad de realización del contrato, para fines de estudios de mercado y de marketing y publicidad, en relación con la oferta de servicios del Goethe-Institut, en especial, para enviarme a los datos de dirección y de contacto que he facilitado, la correspondiente publicidad o consultas («Información»), por ejemplo, sobre nuevas ofertas de cursos del Goethe-Institut.

La información puede enviarse por correo postal, teléfono, fax, correo electrónico o SMS.

Asimismo, para el control de la autenticidad y para la emisión de copias de certificados, se podrán enviar a la Central datos relacionados con los exámenes realizados por mí, y guardarse y utilizarse allí en el archivo central de exámenes (durante 10 años como máximo). En caso de que se trate de datos relacionados con exámenes que autoricen a la reunificación familiar, si las autoridades alemanas lo solicitan, la Central podrá confirmarles la autenticidad de un certificado presentado por mí ante dichas autoridades.

El Goethe-Institut no utilizará ni transmitirá a terceros mis datos para ninguna finalidad que exceda el fin mencionado en la declaración anterior, a menos que exista una sospecha fundada de uso indebido en relación con los datos.

Tengo conocimiento del hecho de que puedo oponerme en cualquier momento a la utilización de mis datos para fines de estudios de mercado o de marketing y publicidad.